

Semana en La Santa Cruz † This Week at Holy Cross		
Sat. 7	5:00 PM	†DeMattei and Ferarri Families
Sun.8	8:00 AM	†Carmen Zavala (2yr. Death Anni.)
	9:30 AM	Sociedad Guadalupanos y Familias †Guadalupe Rocha †Jesús Barrientos Bullón †Hernán Oneto
	11:30AM	†Giusppe Salvatore Tomasello
	1:00 PM	†Rosario DiVittorio
	6:00 PM	†Ramón Arriaga Delgado
Mon. 9	7:30 AM	English Mass: All Souls
Tues. 10	7:30 AM	English Mass: All Souls
Wed. 11	7:30 AM	English Mass: For the Veterans
	6:00 PM	Novena Mass: All Souls
Thurs. 12	7:30 AM	English Mass: All Souls
Fri.13	7:30 AM	English Mass: All Souls
	6:30 PM	Misa en Español: †José Jesús Gil Jr.
Sat. 14	7:30 AM	English Mass: †Rowland George Stephenson (1yr. Death Anni.)

“LOS SAMARITANOS DEL CAMINO” son el grupo de apoyo a las Casas de Migrante.
Anuncian la Cena – Baile de fin de año y venden boletos después de las misas. A BENEFICIO DE LAS CASAS DEL MIGRANTE...

CENA BAILE PARA DESPEDIR EL AÑO 2015
MUSICA AMENIZADA POR:
D.J. Pedro Contreras, 8:00 – 11:00 Alonzo y su Sangre Norteña, 11:00 a 1:00 Grupo Libre
Salón Scalabrini de la Parroquia La Santa Cruz
580 E. Jackson St. San Jose, CA 95112
Jueves, 31 de Diciembre 2015
CENA 6:00 – 7:30 PM & BAILE 8:00 – 1:00 AM
DONACION \$40 POR PERSONA, NO NIÑOS
HAY BEBIDAS ALCOHÓLICAS

FAREWELL
Keep date open on Tuesday, November 17th as the parish will be hosting a farewell party for Fr. Gildardo at 7:00 P.M. in the Scalabrini Hall. All are welcome!

CONVIVIO DE DESPEDIDA
Tenga el día disponible para participar del Convivio de Agradecimiento y Despedida de P. Gildardo. El Convivio será el Martes, 17 de Nov. a las 7:00 PM en el Salón Scalabrini. ¡Todos están invitados!

Lectores/Lectors/Lettori & Communion Ministers
Sunday/Domingo/Domenica, November 15, 2015
5:00 PM (C) Pat and Rose (1L) Baby (2L) Celia (M) Lyle
8:00 AM (C) Raquel (1L) Pauline (2L) Julie (M) Reuben
9:30 AM (C) Leslie Sebastian (1L) Veronica Orosco (2L) Alejandro Ibarra (M) Sergio Renteria (M) Susana Ramirez
11:30 AM (C) Gloria (1L) Peggy (2L) Sonia (M) Laddy
1:00 PM (C) Armando Bottelli (1,2L) Maria Della Penna (M) Francesco D’Anna
6:00 PM (C) Juan (1L) Ayari (2L) Jose Orozco (M) Lupita & Salvador



A message from PADRE

Dear friends:
This Friday the 13th, November 13 is not gonna be a dreadful day! Not at all! No end of the world in sight, no hurricane forecast, no star wars or clash of planets. God forbid, no earth shaking either. It’s just the simple remembrance of a woman saint who shook the church in her own way: St. Frances Xavier Cabrini. She is the first US citizen saint. She dreamed of becoming a missionary in Asia, but a meeting with Blessed John Baptist Scalabrini and with Pope Pius IX changed her destination: the US assisting the catholic immigrant population swelling by the millions in the late 1890s. In her life she crisscrossed the land several times and the oceans too. She and her sisters, the Missionary Sisters of the Sacred Heart, opened schools, hospitals, orphanages, and other institutions in the east and west coasts and many other points in between. They also established missions in Central and South America. She died at Chicago on December 22, 1917. She was canonized on July 7, 1946 by Pius XII and declared Patron Saint of the migrants. A remarkable woman indeed and a saint!
Fr. Livio



Queridos amigos:
Este viernes 13, 13 de noviembre no va a ser un día malo, como a veces aquí piensan. ¡No, en absoluto! No hay fin del mundo, no hay pronóstico de huracanes, no hay guerra de las galaxias o choque de planetas. Ni lo quiera Dios que haya temblores. Es sólo un día en que la Iglesia recuerda a una santa mujer que dejó profundas huellas en su paso. St. Francisca Javier Cabrini. Ella es la primera santa ciudadana estadounidense. Ella soñaba con ser misionera en Asia, pero un encuentro con el Beato Juan Bautista Scalabrini y con el Papa Pío IX cambió su destino: los EE.UU. con la tarea de acudir a la numerosa población inmigrante católica. En su vida viajó de costa a costa y cruzó océanos varias veces. Ella y sus hermanas, las Hermanas Misioneras del Sagrado Corazón, abrieron escuelas, hospitales, orfanatos y otras instituciones en este país y también en Centro y Sud América. Ella murió en Chicago el 22 de diciembre 1917. Fue canonizada el 7 de julio de 1946 por Pío XII, quien la nombró “Patrona de los migrantes.” ¡Una mujer extraordinaria y una santa de verdad!
Padre Livio

Cari amici:
Questo Venerdì 13, il 13 novembre non sarà una giornata tragica come in questo paese si dice! Niente affatto! Non è prevista la fine del mondo, non ci sono pronostici di uragani, guerre stellari o scontri di pianeti. E neanche terremoti. E’ solo un semplice ricordo di una santa donna che a modo suo fece scalpore nella Chiesa. St. Francesca Cabrini. Lei è la prima cittadina americana santa. Nata in Italia, sempre sognava essere missionaria in Asia, ma un incontro con il Beato Giovanni Battista Scalabrini e con il Papa Pio IX ha cambiato la sua destinazione: gli Stati Uniti e l’assistenza agli immigrati cattolici che alla fine dell’altro secolo arrivavano a milioni in questo paese. Nella sua vita ha visitato gli Stati Uniti più volte e navigato oceani. Lei e la sua congregazione, le Suore Missionarie del Sacro Cuore, hanno aperto scuole, ospedali, orfanotrofi e altre istituzioni in questa nazione e in Centro e Sud America. Morì a Chicago il 22 dicembre 1917. Fu canonizzata il 7 luglio 1946 da Pio XII and dichiarata “Patrona dei Migranti”. Una santa donna davvero!
P. Livio

POPE FRANCIS

GENERAL AUDIENCE
Wednesday, 4 November 2015

Saint Peter's Square

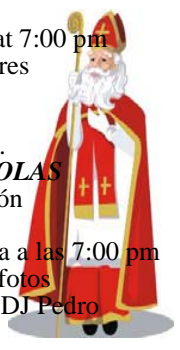
Following the recent [Assembly of the Synod of Bishops](#) which reflected on the vocation and mission of the family, today we reflect on the importance of the family as the place where we learn the value of forgiveness. Each day, in the words of the *Our Father*, we ask God to forgive us and to grant us the grace to forgive others. As difficult as forgiveness may be, it is essential for our personal growth, our capacity to acknowledge our failures and to mend broken relationships. It is a virtue we learn first in the family. Forgiveness strengthens families in love and, through them, makes society as a whole more loving and humane. It is a solid rock on which to build our lives and an eloquent sign of our Christian discipleship and obedience to the Father’s will. May the coming [Jubilee of Mercy](#) encourage families everywhere to rediscover the power of forgiveness, and enable the great family of the Church to proclaim the power of God’s reconciling love at work in our world.

La Asamblea del Sínodo de los Obispos ha terminado hace poco y me ha entregado un texto, que aún debo meditar. Pero, entretanto, la vida continúa, sobre todo la vida de las familias.

Hoy quisiera centrarme en la familia como ámbito para aprender a vivir el don y el perdón recíproco, sin el cual ningún amor puede ser duradero. Lo rezamos siempre en el Padre Nuestro: «Perdona nuestras ofensas, como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden». No se puede vivir sin perdonarse, o al menos no se puede vivir bien, especialmente en familia. Todos los días, de alguna u otra manera, nos hacemos daño. Pero lo que se nos pide es curar inmediatamente las heridas que nos causamos y restaurar los vínculos que se han dañado. Si esperamos demasiado, todo es más difícil. Y hay un remedio muy simple: no dejar que termine el día sin pedir disculpas, sin hacer las paces, de los padres entre sí, de los padres con los hijos, y también entre los hermanos. Y para esto no hace falta un gran discurso, basta una palmada y ya está. De esta manera, el matrimonio y la familia se hacen una casa más sólida, resistente a nuestras pequeñas y grandes fechorías.

El Sínodo ha visto en la capacidad de perdonar y perdonarse no sólo una manera de evitar las divisiones en familia, sino también una aportación a la sociedad, para que sea menos mala y menos cruel. Ciertamente, las familias cristianas pueden hacer mucho por la sociedad y por la Iglesia. Por eso deseo que en el Jubileo Extraordinario de la Misericordia las familias descubran de nuevo el tesoro del perdón recíproco.

CCD ANNUAL DINNER WITH ST. NICHOLAS
At Holy Cross Church Scalabrini Hall
On Saturday, November 20, 2015.
Doors opens at 6:00 pm/Dinner starts at 7:00 pm
St. Nicholas will be available for pictures
Catering by Golden Harvest and
Music by DJ Pedro Contreras
Donation: Adults \$25/Children \$12.50.
CCD CENA ANUAL CON SAN NICOLAS
Iglesia de la Santa Cruz Scalabrini Salón
El Sábado, 20 de noviembre 2015.
Abren a las 6:00 pm /La cena comienza a las 7:00 pm
San Nicolás estará disponible para las fotos
Comida Golden Harvest y Música por DJ Pedro Contreras
Donación: Adultos \$25/Niños \$12.50.



Los Guadalupanos
Reparten la Virgen Peregrinas



Count Average Per Mass	
<i>Pro-medio de asistencia dominical</i>	
5:00 PM	84
8:00 AM	89
9:30 AM	340
11:30 AM	198
1:00 PM	37
6:00 PM	141
Adults and children	
<i>Adultos y niños</i>	

We thank you for your generosity.
God bless you!
Gracias por su generosidad:
BENDICIONES.
Grazie per la vostra generosità.

THANKSGIVING MASS
November 26
10:00 am



GOT HALLOWEEN CANDY?
Please donate it to the CCD Christmas event. Thank you.
TIENE DULCES DE HALLOWEEN?
Por favor doñean los dulces para el evento de Navidad para Catecismo. Gracias.



PRAY FOR THE SICK – OREMOS POR LOS ENFERMOS

Carmie Ales, Cheri & Tim Alexander, Almer Armi Anchustegui, Fe Arcebal, John Arevalo, Jr., Inez Aguilar Louie Arnold, Alejandro & Becky Avelar, Franco Ballelunga, Scarlet Rose Bell, Peggy Beltramo, Frank Bua, Contansa, Silvia y Susana Orozco Cabrera, Edith A. Calderón, Antoinette Cancilla, Petra Castillo, Dolores Cea, Jae Jeon Choi, Yvonne Ciraulo, Lester Colma, Bryson Corini, Norma Cruz, Rita De Andrade, Adolph De Mattei, Alberto & Socorro Del Alto, Alfonso, Mario Estrada, Ann Fitzgerald, Raul, Saul Flores, Alice García, Catalina Garcia, Cecilia Garcia, David García, Elvia Grajales, Marta Gómez, Elizabeth Guillen, Francin Gutierrez, John Hernandez, Christine Herrera, Romelia Ibarra, Jesús Javier, Tammy John, Angela, Terry Jones, Peggy Kelly, Yvonne Kuzinich, Lynde Larson, Hydi, Joe, Lisa and Steve Lazrovich, Maria Elena Leal, Ángel Lemus, Theresa Linsmeier, David López, Maria Macialek, Jeff, Joseph and Jerome Magsuci, Makena Malonso, Jurema Mantovani, Tony Martino, David Mendoza, Daniel Montes, Cheri Bua Margo, James Nanvaes, Ed Narcisso, Jeffrey, Violeta, Jorge Ochoa, Mike Olivas, Randi Orduna, Maria Della Pena, Aarón Pérez, Rosemary Petrovich, Blas Ramos, Eli Roses, Cliff Rhea, Ninfa Rodríguez, Benedetto Rossallo, Kay Scamporrino, Anthony Seguritan, Angie Sewell, Pat Somorai, Pearl Sunseri, June Stanley, Mary and John Valdez, Johnny Valarbe, Catherine Ventimiglia, José V. Villa, Nina Visconti, Frances Wells, Leslie Wren,

